

A Uhh\ Ài g. '8 c fha i bXg'HfUbgZYfghfUHY []Y
ÒZZbYh'HØfYb 'ZØf' bYi Y 'HU`YbhY

G_m!9l dYfhY '@ch\Uf'A Uhh\ Ài g'Ài » Yfh'g]W\ 'dcg]h]j 'ni '6J 6g
HfUbgZYfg'i bX'Yfk UfhY'hj]Y`j cb'BYi ni [Ub['GYf\ci
; i]fUggm"

C dh]a]ga i g']b '8 c fha i bX. '@ch\Uf'A Uhh\ Ài g
ØVYf'X]Y '6J 6!HfUbgZYfg

8]Y'9]bgW\ Àhni b['j cb'G_m!9l dYfhY '@ch\Uf'A Uhh\ Ài g'ni f
HfUbgZYfghfUHY []Y'XYg'6c fi gg]U'8 c fha i bX']gh'Xi fW\ k Y['dcg]h]j ž
]bgVYgcbXYfY]b '5bVYhfUW\ h'XYf'BYi ni [Àb[Y]a 'HYUa "

9]b 'bYi Yf'K]bX'Xi fW\ 'Gd]Y`YfhfUbgZYfg

8]Y'_Øfn`]W\ Yb'DYfgcbU`YbhgW\ Y]Xi b[Yb'VY]a '6J 6ž']bgVYgcbXYfY
XYf'5V[Ub['j cb'BY]WUg': Ø`_fi ['ni 'K Ygh'<Ua 'l b]hYXžk YfXYb
j cb '@ch\Uf'A Uhh\ Ài g'U`g'7\UbW\ 'Ub[YgY\Yb"'A Uhh\ Ài g'VYhcbh']b
gY]bYf'?c'i a bYž'XUgg'X]Y'HfUbgZYfdc`]h]_XYg'J YfY]bg']b'Y]bY
j]Y]j YfgdfYW\ YbXY'F]W\ hi b['[Y\h"'9f'Yf_Ybbh': Ø`_fi [g'K YW\ gY`
U`g'J Yf'i gh'Ubž'g]Y\h'YXcW\ 'X]Y'A Ò[`]W\ _Y]hž'XUgg'Xi fW\ 'X]YgY
J YfÀbXYfi b['Gd]Y`fUi a 'ZØf'UbXYfY 'HU`YbhY '[YgW\ UZZYb'k]fX"

GYf\ci ' ; i]fUggm'U`g' < cZZbi b[ghfÀ[Yf

6YgcbXYfg'`cVYbX'Ài » Yfh'g]W\ 'A Uhh\ Ài g'ØVYf'GYf\ci ' ; i]fUggmž
XYb'bYi Yb'GhØfa Yf'XYg'6J 6"' ; i]fUggmžXYf']b'XYf`YhnhYb'GU]gcb
U`g'nk Y]hVYghYf'Hc fgW\ ØhmY`Yfj cf[]b[ž'k]fX'U`g'j]Y`gY]h[Yf
Gd]Y`Yf'VYgW\ f]YVYb"' =a 'l bhYfgW\]YX'ni ' : Ø`_fi [']gh; i]fUggm']b
XYf'@U[Yž'g]W\ 'Ui W\]b'9]bg! [Y[Yb!9]bg!G]hi Uh]cbYb

Xi fW\ ni gYhnYb ž\YVh'A Uhh\Ai g\Yfj cf"8]YgY: Å\[_Y]h'ÖbbhY
YbhgWXY]XYbX'gY]bži a 'Å\b`]WXY'9fZc`[Yžk]Y'g]Y'J]Wcf'6cb]ZUW
j cb'6UmYf'@Yj Yf_i gYb'Ui ZhY][Yb'_cbbhYž'ni 'k]YXYf\c`Yb"

9fk Ufhi b[Yb'i bX'a Ò[`]WXY'5i gk]f_i b[Yb
Ui Z'X]Y': Ubg

A Uhh\Ai g[`Ui Vhž'XUgg; i]fUggm'gW\ bY`ni a 'Di V`_i a g`YV`]b[
Uj UbW]YfYb'_ÖbbhYž'ZU`g`Yf`]b`gY]bYb`YfghYb`Gd]Y`Yb`HcfY`Yfn]Y`h"
K Ybb`Yf`]b`gY]bYb`YfghYb`nk Y]ž'XfY]`Gd]Y`Yb`j]Yf`HcfY`gW]Y`hž
_Ubb`Yf`gW\ bY`XYf`Di V`_i a g`YV`]b[`k YfXYb ž'gc'A Uhh\Ai g"
8]YgYf'5gdY_h'i bhYfghfY]W\h'X]Y`<cZbi b[`Ui Z'Y]bY`ghUf_Y
6]bXi b[`nk]gW\Yb`Gd]Y`Yf'i bX': Ubgž'k Ug`ZØf`XYb`9fZc`[`XYg'7'i Vg
j cb'6YXYi hi b[`gY]b'_ÖbbhY"

9]b'f]W\ h][Yf'GW\ f]hh'ZØf`XYb'6J 63

A]h'6`]W`_Ui Z'X]Y`VYj c fghY\YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`[]Vh
A Uhh\Ai g'ni `j YfghY\Ybž'XUgg`Yf`g]W\ `i a `X]Y`Ni _i bZi'XYg'6J 6
k Yb][Yf`Gcf[Yb`a UW\h`U`g]b`XYb`j Yf[Ub[YbYb`š\Yb"8]Y
dcg]hj Y`6Yk Yfhi b[`XYf`U`_hi Y`Yb`HfUbgZYfg`_ÖbbhY`Y]b`NY]W\Yb
ZØf`Y]bYb`BYi VY[]bb`gY]bž'XYf`XYb`J YfY]b`]b`XYf`6i bXYg`][U`i bX
XYf`7\Ua`d]cbg`@YU[i Y`k Y]hYf`bUW`j cfbY`Vf]b[Yb'_ÖbbhY"8]YgY
J YfÅbXYfi b[Yb`g]bX`b]W\h`bi f`ZØf`X]Y`J YfY]bgZØ\fi b[ž'gcbXYfb
Ui W\`ZØf`X]Y`hfYi Yb`5b\Åb[Yf`j cb`[fc»Yf`6YXYi hi b["

þg[YgUa h'nY][Yb`X]Y`U`_hi Y`Yb`9bhk]W`_i b[Yb`fi bX`i a `6cfi gg]U
8cfha i bXž'XUgg`XYf`bYi Y`?i fg`XYg`J YfY]bg`Ui Z`C dh]a]ga i g`ghÖ»h
i bX`X]Y`BYi ni [Åb[Y`U`g`ghfUhY[]gW\Y`J YfghÅf`_i b[
k U\f[Ybca`a Yb`k YfXYb"

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh